

48th Meeting of the Standing Committee

Bonn, Germany, 23 – 24 October 2018

UNEP/CMS/StC48/Inf.4

INPUTS TOWARDS ENHANCING THE RELATIONSHIP BETWEEN THE CMS FAMILY AND CIVIL SOCIETY

Recommendations provided by the Government of Australia

The Government of Australia would note that all Parties have the opportunity to report on relevant activities every three years for consideration at the Conference of the Parties. It may be appropriate to extend the invitation to provide a written report to those non-government organisations that regularly attend CoPs. This would be beneficial in a number of ways:

- written reports can be made available online, as with Party reports, for information;
- negates the need for civil society to provide verbal statements at CoPs, thereby allowing for the wise use of time;
- provides a cost-effective mechanism to allow civil society work to be formally and consistently reported to CMS.

The Government of Australia would emphasise that any mechanisms or modalities for further involvement in CMS processes by civil society should not contain any financial ramifications for the Convention. The CMS already provides a number of opportunities for non-Parties to participate as observers in various forums and we appreciate the strong relationships that have been formed over the years. We believe that the above option is both suitable and cost-effective.

Courtesy translation into French - traduction en français de courtoisie

Recommandations formulées par le Gouvernement australien

Le Gouvernement australien tient à souligner que toutes les parties ont la possibilité de faire rapport sur les activités pertinentes à la Conférence des Parties tous les trois ans. Il peut être approprié d'étendre l'invitation à fournir un tel rapport écrit aux organisations non-gouvernementales qui participent régulièrement à la COP. Cela serait bénéfique dans un certain nombre de façons:

- Les rapports écrits peuvent être mis à disposition en ligne, avec les rapports des Parties, à des fins d'information;
- Nie la nécessité pour la société civile de fournir des déclarations verbales à la COP, permettant
- ainsi l'utilisation rationnelle du temps;
- Fournit un mécanisme rentable pour permettre que le travail des ONG et OSC soit officiellement et systématiquement signalé au CMS.

Le Gouvernement australien tient à souligner que tous les mécanismes ou les modalités pour renforcer la participation de la société civile dans les processus de la CMS ne doivent pas avoir de conséquences financières pour la Convention. Le CMS fournit déjà un certain nombre de possibilités pour les non-Parties à participer en tant qu'observateurs dans divers forums et nous

apprécions les relations solides qui ont été formés au cours des années. Nous croyons que l'option ci-dessus est à la fois appropriée et rentable.

Courtesy translation into Spanish - traducción de cortesía en español

Recomendaciones del Gobierno de Australia

El Gobierno de Australia desea señalar que todas las Partes tienen la oportunidad de informar a la Conferencia de las Partes sobre actividades pertinentes cada tres años. Puede ser conveniente ampliar la invitación a presentar un informe escrito a aquellas organizaciones no gubernamentales que participan regularmente en las COP. Esto sería beneficioso de diversas maneras:

- Los informes escritos pueden estar disponibles en línea a título informativo, como los informes de las Partes;
- Evita la necesidad que la sociedad civil proporcione declaraciones verbales en las COP, permitiendo así el uso racional del tiempo;
- Proporciona un mecanismo rentable para permitir que el trabajo de la sociedad civil sea reportado de manera formal y sistemática en toda la familia de la CMS.

El Gobierno de Australia desea evidenciar que cualquier mecanismo o modalidad para facilitar una mayor participación de la sociedad civil en los procesos de la CMS no debe tener ramificaciones financieras para la Convención. La CMS ya ofrece una serie de oportunidades para los que no son Partes a participar como observadores en diversos foros y apreciamos las estrechas relaciones que se han formado a lo largo de los años. Creemos que la opción descrita arriba sea a la vez conveniente y rentable.

Recommendations provided by the Government of Poland

The Government of Poland wishes to bring the attention to an example of successful cooperation which could be replicated in different contexts and at different scales. For a number of years, the World Wide Fund for Nature (WWF) Offices in all Baltic, countries including WWF Poland, have organized the campaign "Farmer of the year for the Baltic Sea". Many organizations are involved: farmers, scientists, agricultural advisory centers, and Ministries of Environment and of Agriculture. All activities under the campaign are dedicated to decrease the amount of nitrogen and phosphorus which cause eutrophication of the seas.

The campaign gives the opportunity to farmers to present their best practices in "Baltic Sea-friendly" farming and it recognizes those who are leading the way to reduce nutrient runoff from their farms.

Courtesy translation into French - traduction en français de courtoisie

Recommandations formulées par le Gouvernement polonais

Le Gouvernement polonais souhaite attirer l'attention sur un exemple de coopération réussie qui pourrait être reproduit dans différents contextes et à différentes échelles. Depuis plusieurs années, les bureaux du Fonds mondial pour la nature (WWF) dans tous les pays baltes, y compris le WWF Pologne, organisent la campagne "Paysan de l'année pour la mer Baltique". De nombreuses organisations sont impliquées: agriculteurs, scientifiques, centres de conseil agricole, ministères de l'Environnement et de l'Agriculture. Toutes les activités menées dans le cadre de la campagne visent à réduire la quantité d'azote et de phosphore à l'origine de l'eutrophisation des mers.

La campagne donne l'occasion aux agriculteurs de présenter leurs meilleures pratiques en matière d'agriculture "respectueuse de la mer Baltique" et reconnaît ceux qui ouvrent la voie à la réduction du ruissellement des nutriments provenant de leurs exploitations.

Courtesy translation into Spanish - traducción de cortesía en español**Recomendaciones del Gobierno de Polonia**

El Gobierno de Polonia desea señalar a la atención de los presentes un ejemplo de cooperación fructífera que podría reproducirse en diferentes contextos y a diferentes escalas. Desde hace algunos años, las oficinas del Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) en todos los países bálticos, incluyendo Polonia, han organizado la campaña "Agricultor del año para el Mar Báltico". Muchas organizaciones participan en los concursos: agricultores, científicos, centros de asesoramiento agrícola y Ministerios de Medio Ambiente y de Agricultura. Todas las actividades de la campaña están dedicadas a reducir la cantidad de nitrógeno y fósforo que causan la eutrofización de los mares.

La campaña ofrece a los agricultores la oportunidad de presentar sus mejores prácticas en la agricultura "respetuosa con el Mar Báltico" y reconoce a aquellos que están liderando el camino para reducir la escorrentía de nutrientes de sus granjas.

Planned NGO Partner Contribution to CMS Resolution 11.10 (Rev.COP12)

Further to Notification 2018/008, about [CMS Resolution 11.10 \(Rev.COP12\)](#) 'Synergies and Partnerships', a group of CMS Partner NGOs is committed to produce a report on the value of CMS to NGO Partners, and to use this as the basis for developing recommendations on:

1. Mechanisms that will facilitate CSO- and NGO-facilitated work to be formally and consistently reported across the CMS Family and to be considered by the Parties and governing bodies of agreements within the CMS Family;
2. Models for further CSO and NGO involvement in CMS processes; and
3. Modalities for further strategic engagement with CSOs and NGOs to provide implementation and capacity-building expertise

In addition, we will assess the importance of CMS and migratory species conservation to the NGO Partners in the post 2020 biodiversity framework and dialogue, and to the UN SDGs.

Initially, this work will be developed through detailed interviews, identifying NGO Partner commitments to CMS, and the importance of CMS and migratory species conservation to the post 2020 biodiversity framework and dialogue, and to the UN SDGs. We will quantify (e.g. funding, in-kind contributions, time) the combined commitment of the NGO Partners to CMS and the status of the relationship between the CMS Family and Civil Society, highlighting specifically:

1. the value of NGO Partner work to delivering on the objectives of CMS; and also
2. the importance of CMS and migratory species conservation to the NGO Partners within the post 2020 biodiversity framework and dialogue.

From this basis, recommendations will be developed on the mechanisms, models and modalities identified in Resolution 11.10 (Rev COP.12).

The planned report structure is, *inter alia*:

1. Executive Summary
2. Project methodology
3. The NGO Partners
4. Other NGOs working closely with CMS
5. Quantifying the value of on-ground and in-water projects
6. Quantifying the value of major reports produced by NGO Partners

7. Quantifying the value of Partner and other NGO engagement as representatives of CMS objectives in other MEAs
8. Contribution of Partner and other NGO work to the Strategic Plan
9. Importance of the CMS Partnerships to the NGO Partners
10. Reflections from 'A Natural Affiliation'
11. Recommendations

This work will be delivered as a formal report to CMS CoP13, within the prescribed document timelines.

The Steering Group for this work consists of:

1. Nicola Crockford, Birdlife International (avian);
2. Sue Lieberman, WCS (terrestrial and marine);
3. Sigrid Lüber, OceanCare (aquatic); and
4. Margi Prideaux, Wild Migration (Civil Society and Resolution 11.10).

For further information, contact Margi Prideaux, Wild Migration, margi@wildmigration.org

Courtesy translation into French - traduction en français de courtoisie

Contribution prévue des ONG partenaires à la Résolution 11.10 de la CMS (Rev.COP12)

Suite à la notification 2018/008 concernant la Résolution 11.10 de la CMS (Rev.COP12)'Synergies et partenariats', un groupe d'ONG partenaires de la CMS s'est engagé à produire un rapport sur la valeur de la CMS pour les ONG partenaires, et à l'utiliser comme base pour développer des recommandations sur:

1. Les mécanismes qui faciliteront le travail facilité par les OSC et les ONG devront faire l'objet de rapports formels et cohérents dans toute la famille de la CMS et être examinés par les Parties et les organes directeurs des accords au sein de la famille de la CMS;
2. Modèles pour une plus grande participation des OSC et des ONG aux processus de la CMS; et
3. Modalités d'un engagement stratégique accru avec les OSC et les ONG pour fournir une expertise en matière de mise en œuvre et de renforcement des capacités

En outre, nous évaluerons l'importance de la CMS et de la conservation des espèces migratrices pour les ONG partenaires dans le cadre et le dialogue sur la biodiversité après 2020, et pour les GDS des Nations Unies.

Dans un premier temps, ce travail se développera au moyen d'entretiens détaillés, en identifiant les engagements des ONG partenaires envers la CMS et l'importance de la CMS et de la conservation des espèces migratrices pour le cadre et le dialogue sur la biodiversité après 2020, et pour les GDS des Nations Unies. Nous quantifierons (par exemple, le financement, les contributions en nature, le temps) l'engagement combiné des ONG partenaires envers la CMS et l'état des relations entre la famille CMS et la société civile, en soulignant spécifiquement:

1. la valeur du travail des ONG partenaires pour atteindre les objectifs de la CMS; et aussi
2. l'importance de la CMS et de la conservation des espèces migratrices pour les ONG partenaires dans le cadre et le dialogue sur la biodiversité après 2020.

Sur cette base, des recommandations seront élaborées sur les mécanismes, modèles et modalités identifiés dans la Résolution 11.10 (Rev COP.12).

La structure de rapport prévue est, entre autres, la suivante

1. Sommaire exécutif

2. Méthodologie du projet
3. Les ONG partenaires
4. Autres ONG travaillant en étroite collaboration avec la CMS
5. Quantifier la valeur des projets au sol et dans l'eau
6. Quantifier la valeur des principaux rapports produits par les ONG partenaires
7. Quantifier la valeur de l'engagement des partenaires et autres ONG en tant que représentants des objectifs de la CMS dans d'autres MEAs
8. Contribution du travail des partenaires et d'autres ONG au Plan stratégique
9. Importance des partenariats de la CMS pour les ONG partenaires
10. Réflexions de "Une affiliation naturelle"
11. Recommandations

Ce travail sera présenté sous la forme d'un rapport officiel à la CdP13 de la CMS, dans les délais prescrits par le document.

Le groupe de pilotage pour ce travail est composé de:

1. Nicola Crockford, Birdlife International (aviaire);
2. Sue Lieberman, WCS (terrestre et marin);
3. Sigrid Lüber, OceanCare (aquatique); et
4. Margi Prideaux, Wild Migration (Société civile et Résolution 11.10).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Margi Prideaux, Wild Migration, margi@wildmigration.org

Courtesy translation into Spanish - traducción de cortesía en español

Contribución prevista de las ONG asociadas a la Resolución 11.10 (Rev.COP12) de la CMS

En relación con la Notificación 2018/008, sobre la Resolución 11.10 (Rev.COP12) de la CMS 'Sinergias y Asociaciones', un grupo de ONG socias de la CMS se ha comprometido a elaborar un informe sobre el valor de la CMS para las ONG socias, y a utilizarlo como base para la elaboración de recomendaciones sobre:

1. Mecanismos que facilitarán el trabajo facilitado por las OSC y las ONG para ser informado formal y sistemáticamente en toda la Familia CMS y para ser considerado por las Partes y los órganos rectores de los acuerdos dentro de la Familia CMS;
2. Modelos para una mayor participación de las OSC y las ONG en los procesos de la CMS; y
3. Modalidades para una mayor participación estratégica con las organizaciones de la sociedad civil y las organizaciones no gubernamentales a fin de proporcionar conocimientos especializados en materia de ejecución y fomento de la capacidad

Además, evaluaremos la importancia de la CMS y de la conservación de las especies migratorias para las ONG asociadas en el marco y el diálogo sobre la diversidad biológica después de 2020, así como para los SDG de las Naciones Unidas.

Inicialmente, este trabajo se desarrollará a través de entrevistas detalladas, identificando los compromisos de las ONG asociadas con la CMS, y la importancia de la CMS y la conservación de las especies migratorias para el marco y el diálogo sobre la diversidad biológica después de 2020, así como para los SDG de las Naciones Unidas. Cuantificaremos (por ejemplo, financiación, contribuciones en especie, tiempo) el compromiso combinado de las ONG socias

con la CMS y el estado de la relación entre la Familia CMS y la Sociedad Civil, destacando específicamente:

1. el valor del trabajo de las ONG asociadas para alcanzar los objetivos de la CMS; y también
2. la importancia de la CMS y de la conservación de las especies migratorias para las ONG asociadas en el marco y el diálogo sobre la diversidad biológica después de 2020.

A partir de esta base, se elaborarán recomendaciones sobre los mecanismos, modelos y modalidades identificados en la Resolución 11.10 (Rev. COP.12).

La estructura del informe previsto es, entre otras cosas, la siguiente

1. Resumen Ejecutivo
2. Metodología del proyecto
3. Las ONG socias
4. Otras ONG que trabajan en estrecha colaboración con la CMS
5. Cuantificación del valor de los proyectos en tierra y en el agua
6. Cuantificación del valor de los principales informes elaborados por las ONG asociadas
7. Cuantificar el valor de la participación de los asociados y otras ONG como representantes de los objetivos de la CMS en otros AMUMA.
8. Contribución de la labor de los asociados y otras ONG al Plan Estratégico
9. Importancia de las asociaciones de la CMS para las ONG asociadas
10. Reflexiones desde “Una Afiliación Natural”
11. Recomendaciones

Este trabajo se entregará como un informe formal a la CMS CoP13, dentro de los plazos establecidos para los documentos.

El Grupo Directivo para este trabajo consiste en:

1. Nicola Crockford, Birdlife International (aviaria);
2. Sue Lieberman, WCS (terrestre y marina);
3. Sigrid Lüber, OceanCare (acuática); y
4. Margi Prideaux, Wild Migration (Sociedad Civil y Resolución 11.10).

Para más información, póngase en contacto con Margi Prideaux, Wild Migration, margi@wildmigration.org